

# Bedienungsanleitung

## 500-kg-Werkstattkran

62599



Abbildung ähnlich, kann je nach Modell abweichen

Bitte lesen und beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.



Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Alle Rechte bleiben vorbehalten.

Die WilTec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.

Obwohl die WilTec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat, um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden.

Sollten Sie einen Fehler gefunden haben oder uns einen Vorschlag zur Verbesserung mitteilen wollen, dann freuen wir uns darauf von Ihnen zu hören.

Schreiben Sie uns eine E-Mail an:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

oder verwenden Sie unser Kontaktformular:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

Die aktuelle Version dieser Anleitung in mehreren Sprachen finden Sie in unserem Onlineshop unter:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Unsere Postadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Für die Rücksendung Ihrer Ware zum Umtausch, zur Reparatur oder für andere Zwecke verwenden Sie bitte die folgende Adresse. Achtung! Um einen reibungslosen Ablauf Ihrer Reklamation oder Ihrer Rückgabe zu gewährleisten, kontaktieren Sie vor der Rücksendung unbedingt unser Serviceteam.

Retourenabteilung  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-Mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



## Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, bitten wir Sie, stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

## Technische Daten

<b>Max. Tragfähigkeit (kg)</b>	500
<b>Hubhöhe (mm)</b>	340–2130
<b>Tragfähigkeit des Auslegers (kg)</b>	500 / 375 / 250 / 125
<b>Länge des Auslegers (mm)</b>	755–1215

## Sicherheitshinweise

- Halten Sie den Arbeitsbereich aufgeräumt und stellen Sie sicher, dass er gut ausgeleuchtet ist. Das Arbeiten in unordentlichen und unzureichend beleuchteten Bereichen erhöht die Verletzungsgefahr erheblich.
- Beachten Sie die vor Ort geltenden Arbeitsrichtlinien sowie die Arbeitsbereichsbedingungen. Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung oder in Lagerbereichen. Setzen Sie es keinem Regen aus.
- Kinder dürfen auf keinen Fall den Arbeitsbereich betreten und sollten stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch in einer trockenen Umgebung, um Rostbildung zu vermeiden. Stellen Sie außerdem sicher, dass der gelagerte Kran für Kinder und Unbefugte unzugänglich ist.
- Verwenden Sie stets das geeignete Werkzeug für die jeweilige Aufgabe. Verwenden Sie den Kran ausschließlich für Arbeiten, für die er vorgesehen ist. Nehmen Sie keine Änderungen am Kran vor. Verwenden Sie das Gerät nur für den davor vorgesehenen Verwendungszweck und in einer angemessenen Geschwindigkeit.
- Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, da sich diese in den beweglichen Teilen verfangen können und so schwere Verletzungen verursachen können.
- Lehnen Sie sich nicht zu weit vor und gehen Sie kein unnötiges Risiko ein. Achten Sie auf einen sicheren, festen Stand und halten Sie stets das Gleichgewicht.
- Halten Sie Ihre Werkzeuge und Geräte sauber, um eine einwandfreie und sichere Funktionsweise zu gewährleisten und eine optimale Leistung zu erzielen. Befolgen Sie dabei die Anweisungen dieser Gebrauchsanweisung.
- Bedienen Sie keine Werkzeuge oder Maschinen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Rausch- oder Arzneimitteln stehen. Bleiben Sie bei der Verwendung dieses Geräts stets wachsam, um die Verletzungsgefahr möglichst gering zu halten.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch sorgfältig auf Beschädigungen. Verwenden Sie es nicht, wenn Teile beschädigt sind oder nicht einwandfrei funktionieren.
- Verwenden Sie bei der Wartung nur baugleiche und originale Ersatzteile. Verwenden Sie nur Zubehör, das für die Verwendung mit diesem Gerät vorgesehen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Ladung so gesichert ist, dass sie nicht verrutschen oder abrutschen kann. Heben Sie niemals Ladungen über Personen hinweg! Ungesicherte oder schlecht gesicherte Ladungen können zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tode führen.
- Die Wartung muss regelmäßig erfolgen, um die sichere und korrekte Funktion des Krans zu gewährleisten. Sie sollte jedoch nur von speziell geschultem Personal durchgeführt werden.
- Überschreiten Sie niemals die maximale Tragfähigkeit des Krans und achten Sie auf Gewichtsverlagerungen durch eine sich bewegende Last. Das Schwingen oder plötzliche Reißen einer



an der Kette des Krans hängenden Last kann für einen kurzen Augenblick zu einer Überladung führen. Diese kann wiederum zu einer Beschädigung des Krans, der Last oder zu schweren Verletzungen führen.

- Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt nicht zum Heben von Flugzeugmotoren oder anderen Flugzeugteilen geeignet ist.
- Versuchen Sie nicht, den Kran bei angehobener Last zu bewegen, da andernfalls die Gefahr besteht, dass der Kran umkippt. Bewegen Sie den Kran deshalb ausschließlich, während der Ausleger sich in der niedrigsten Position befindet.
- Verwenden Sie den Kran nur auf einem ebenen und festen Untergrund, der die angegebenen Lasten tragen kann, um so Einstürze und unbeabsichtigtes Wegrollen zu vermeiden. Dadurch wird gleichzeitig das Schwingen der Last minimiert, was wiederum das Verletzungsrisiko verringert.
- Stellen Sie sicher, dass niemand im Weg des Krans steht, wenn Sie ihn bewegen.

### Verwendungszweck

Dieser Werkstattkran wurde zum Heben und Halten leichter Lkw- sowie Automotoren entwickelt. Um solch schwere Lasten heben zu können, benötigt der Kran einen Balancier und/oder Ketten. Bitte beachten Sie, dass weder ein Balancier noch die Ketten im Lieferumfang enthalten sind. Nachdem Sie den Motor aufgeladen haben, platzieren Sie ihn schnellstmöglich auf einem dafür ausgelegten Arbeitsplatz.

### Verwendung

1. Um den Ausleger anzuheben, schließen Sie das Ablassventil des Hydraulikzylinders. Verwenden Sie nun den Hebel, um den Ausleger durch Pumpen auf die gewünschte Höhe einzustellen.
2. Um die Länge des Auslegers zu erweitern, entfernen Sie bei Nichtbelastung den im Ausleger steckende Bolzen inklusive Mutter. Ziehen Sie die Auslegerverlängerung heraus, bis die Löcher des Auslegers und der Verlängerung übereinanderliegen. Fixieren Sie die Auslegerverlängerung nun in der neuen Position durch Einsetzen des Bolzens. Sichern Sie diesen mit der Mutter.

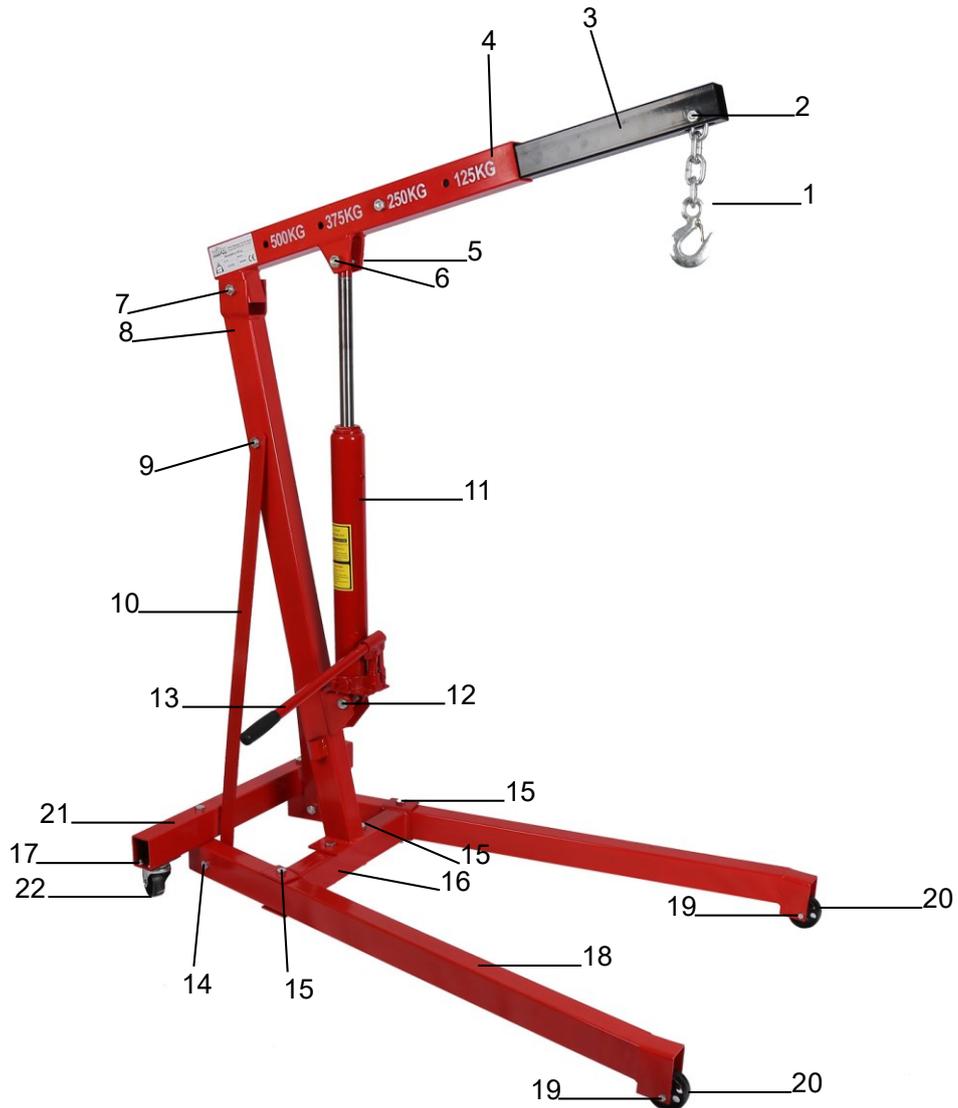
**Warnung!** Die maximale Tragfähigkeit des Krans darf nicht überschritten werden. Das Überschreiten der Kapazität kann zu erheblichen Personen- und Sachschäden führen. Bitte beachten Sie, dass die maximale Tragfähigkeit mit zunehmender Auslegerlänge abnimmt.

3. Positionieren Sie den Kran so, dass sich der zu hebende Gegenstand direkt unter dem Haken befindet.
4. Durch leichtes Öffnen des Auslassventils kann der Haken abgesenkt werden. Befestigen Sie den Haken anschließend an dem Gegenstand, den Sie anheben möchten. Vergewissern Sie sich dabei, dass die Sicherheitsverriegelung am Haken vollständig geschlossen ist. Schließen Sie zum Anheben des Gegenstands das Ablassventil und verwenden Sie den Hebel, um den Ausleger durch Pumpen anzuheben.

**Vorsicht!** Seien Sie beim Heben von Lasten äußerst vorsichtig. Stellen Sie sicher, dass sie ordnungsgemäß gesichert sind und nicht hin und her schwingen können. Schlecht gesicherte oder schwingende Gegenstände könnten vom Haken abrutschen.

5. Senken Sie die Last erneut ab, um sie mithilfe des Krans vorsichtig transportieren zu können.

**Bauteile und Teileliste**



Nr.	Bezeichnung	Menge	Nr.	Bezeichnung	Menge
1	Haken	1	12	16×80-mm-Schraube	1
2	12×50-mm-Bolzen	1	13	Hebel	1
3	Auslegerverlängerung	1	14	14×70-mm-Bolzen	2
4	Ausleger	1	15	14×90-mm-Bolzen	4
5	14×60-mm-Bolzen	1	16	Basisrahmen	1
6	16×60-mm-Bolzen	1	17	8×16-mm-Bolzen	8
7	14×70-mm-Bolzen	1	18	Strebe	2
8	Stützpfiler	1	19	8×60-mm-Bolzen	2
9	14×80-mm-Bolzen	1	20	Stahlrolle ø 70 mm	2
10	Stützstrebe	2	21	Basisrahmen	1
11	Hydraulikzylinder	1	22	Lenkrolle ø 70 mm	2

Zusammenbau in Bildern



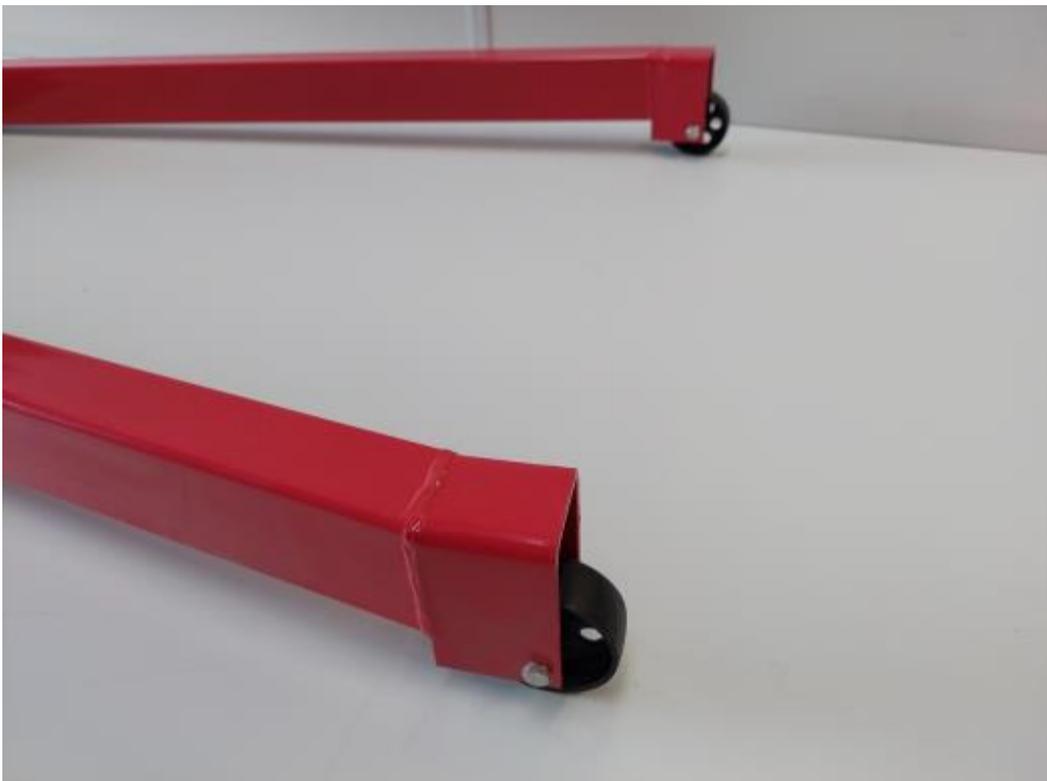
*Schritt 1*



*Schritt 2*



*Schritt 3*



*Schritt 4*



Schritt 5



Schritt 6



Schritt 7



Schritt 9



Schritt 10



Schritt 11



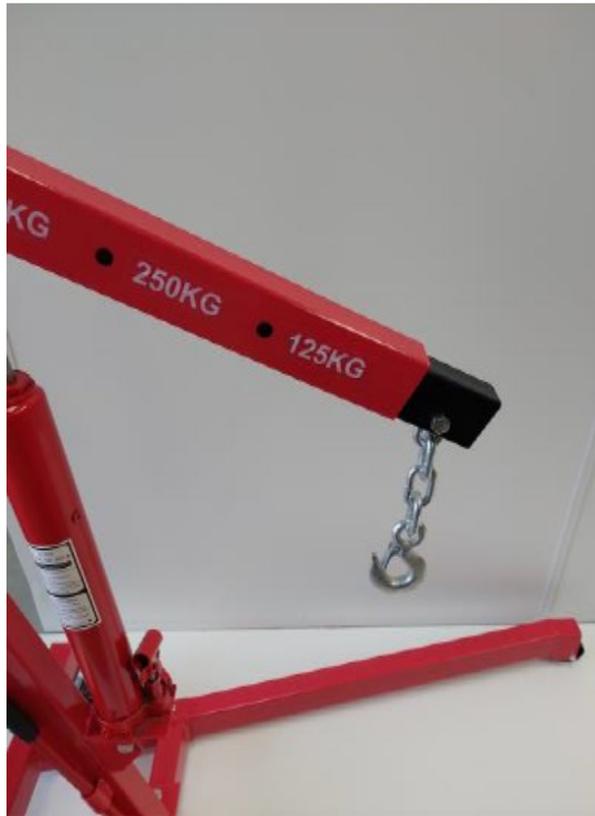
Schritt 12



Schritt 13



Schritt 14



Schritt 15

## Wartung

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die gesamte Hebevorrichtung und vergewissern Sie sich, dass sich der Kran in einwandfreien Zustand befindet.
- Achten Sie darauf, dass Haken und Kette sauber sind und frei von Fett, Schmutz und Ablagerungen.
- Sollte die Hydraulik des Krans nicht einwandfrei funktionieren, ist möglicherweise Luft in das System eingedrungen. Befolgen Sie die folgenden Schritte, um die Luft aus dem System zu entfernen:
  1. Vergewissern Sie sich zunächst, dass sich der Hydraulikzylinder in der Ausgangsposition befindet (die Kolbenstange ist vollständig abgesenkt).
  2. Entfernen Sie dann die Öleinfüllschraube und füllen Sie Hydrauliköl nach.
  3. Beginnen Sie nun mit dem Pumpen, bis der Ausleger seine maximale Höhe erreicht hat.
  4. Öffnen Sie das Ablassventil und drücken Sie den Ausleger nach unten, bis der Zylinder vollständig eingefahren ist.
  5. Fügen Sie etwas mehr Hydrauliköl hinzu und setzen Sie die Öleinfüllschraube wieder ein.
  6. Wiederholen Sie die Schritte, wenn notwendig.
- Zur Reinigung empfehlen wir die Verwendung eines feuchten Tuches in Kombination mit einem milden Reinigungsmittel.
- Im Falle eines Nachlassens der Hubleistung überprüfen Sie den Ölstand im Hydrauliköltank und füllen Sie bei Bedarf neues Hydrauliköl nach.

## Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung, der WilTec Wildanger Technik GmbH.